

## **¿Necesita realmente la *Évaluation comparative*?**

Antes de llenar un formulario de solicitud, dedique algunos minutos a verificar si su objetivo corresponde a una de las siguientes situaciones. En caso afirmativo, es probable que no necesite *una Évaluation comparative des études effectuées hors du Québec* (evaluación comparativa de los estudios realizados fuera de Québec). Comuníquese, entonces, con los organismos mencionados en esta ficha para obtener más información.

## **¿Quiere ejercer una profesión o tener derecho a utilizar el título de una profesión regida por un colegio profesional de Québec?**

Si es así, debe inscribirse como miembro del colegio profesional que reglamenta esa profesión o la utilización exclusiva de ese título. Para obtener más información, comuníquese con el colegio responsable de esa profesión. La lista de las direcciones de los diferentes colegios se encuentra en el sitio Internet de la [Office des professions du Québec](#) (OPQ – oficina de profesiones de Québec).

## **¿Quiere trabajar en una obra en construcción regida por la ley?**

Si es así, debe obtener un certificado de competencia de la Commission de la construction du Québec (CCQ – comisión de la construcción de Québec). Este certificado acredita que la persona posee las competencias necesarias para trabajar en una obra en construcción regida por la ley y para ejercer, como asalariado, empleador, o representante del empleador, una ocupación o un oficio reglamentado por la industria de la construcción.

## **¿No tiene los documentos escolares y un empleador le pide que presente un documento para certificar su equivalencia de estudios correspondiente a un quinto año de enseñanza secundaria?**

Si usted vive en Québec y tiene al menos 16 años de edad, puede dirigirse al centro de educación de adultos de una comisión escolar de su región para presentar los Test d'équivalence de niveau de scolarité (TENS – exámenes de equivalencia de nivel de escolaridad) que permiten obtener un attestation d'équivalence de niveau de scolarité (AENS - certificado de equivalencia de nivel de escolaridad de quinto año de secundaria).

## **¿Quiere obtener un diploma de estudios colegiales?**

En primer lugar, debe informarse sobre los programas que ofrecen los diferentes establecimientos de enseñanza colegial y luego comunicarse con el establecimiento que ofrece el programa que eligió para conocer las condiciones de admisión y el lugar adonde debe dirigir su solicitud. Debe tener en cuenta que las modalidades de inscripción son diferentes para un programa regular de día o para un programa de educación continua.

Asimismo, cada establecimiento de enseñanza puede informarle sobre la posibilidad de reconocer sus conocimientos y competencias para obtener un diploma de estudios colegiales (DEC).

### **¿Quiere estudiar en la universidad?**

En primer lugar, debe dirigirse al establecimiento de enseñanza superior donde quiere seguir sus estudios. Estos establecimientos fijan las condiciones de admisión para sus programas de estudio y analizan los expedientes escolares de los candidatos.

### **¿No tiene diplomas y quiere obtener un diploma de estudios secundarios de Québec?**

Puede dirigirse al centro de educación de adultos de una comisión escolar de su región. Allí le informarán cómo hacer reconocer sus conocimientos y competencias así como las condiciones que se necesitan para obtener un diploma de estudios secundarios (DES) o un diploma de estudios profesionales (DEP).

#### **Profesiones y títulos reglamentados por un colegio profesional**

Abogado, acupunturista, administrador autorizado, agrimensor, agrónomo, arquitecto, asesor autorizado en recursos humanos y en relaciones industriales, audiólogo, audioprotesista, auxiliar de enfermería, contador autorizado, contador autorizado en gestión, contador general autorizado, dentista, dietista, enfermera y enfermero, ergoterapeuta, farmacéutico, fisioterapeuta, geólogo, higienista dental, ingeniero, ingeniero forestal, inhaloterapeuta, intérprete público, mecánico dental, médico, notario, oficial de justicia, óptico, optometrista, orientador, ortofonista, partera, podólogo, psicoeducador, psicólogo, químico, quiropráctico, tasador autorizado, técnico dental, tecnólogo médico, técnico en radiología, técnico profesional, terminólogo público, terapeuta conyugal y familiar, traductor público, trabajador social, urbanista, veterinario.

#### **Para mayor información**

Office des professions du Québec  
800, place d'Youville, 10<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5Z3  
Teléfono en Québec: 418 643-6912  
Fuera de la región de Québec: 1 800 643-6912  
Fax: (418) 643-0973  
[www.opq.gouv.qc.ca](http://www.opq.gouv.qc.ca)

Commission de la construction du Québec  
1100, boul. Crémazie Est, bureau 110  
Montréal (Québec) H2P 2X2  
Teléfono: 514 341-2686 o 1 888 842-8282  
Fax: 514 341-4025  
[www.ccq.org/](http://www.ccq.org/)

Ministère de l'Éducation  
1035, rue de la Chevrotière, 28<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 5A5  
Téléfono en Québec: 418 643-7095  
Téléfono en Montréal: 514 873-4630  
Fuera de la ciudad de Québec: comuníquese con el servicio Immigration-Québec que  
cubre su región de destino en Québec  
Informaciones generales, línea telefónica gratis en Québec : 1 866 747-6626  
[www.mels.gouv.qc.ca](http://www.mels.gouv.qc.ca)